

**Caractéristiques déclarées du produit**

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $N_{nom}$ )				80,4 %
L'indice d'efficacité énergétique EEI				106,6
Label énergétique				A
Combustible				Bûches
Longueur recommandée de bûches				180-300 mm
Consommation moyenne de combustible				2,32 kg/h
Charge en bois autorisé				3,0 kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible				1 heure
Débit massique des fumées				29,4 m <sup>3</sup> /h
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )				7,8 kW
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )				--- kW
Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )				--- bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion				7,0 g/s
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )				257 °C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie				272 °C
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )				12 Pa
Classe de température				T400
Raccordement à une cheminée collective				Non
Stockage du combustible dans range bûches				Non
Réchauffement maximal du bois dans range bûches				--- °C
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )				29 mg/Nm <sup>3</sup>
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )				0,0618 % 773 mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )				28 mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )				99 mg/Nm <sup>3</sup>
Régulation automatique de la combustion				---
La consommation d'électricité ( $W$ )				--- W
Standing air loss ( $V_h$ )				--- m <sup>3</sup> /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)				INT

**Données techniques de base**

Dimensions principales Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	1778   790   510	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	520   359   217	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	457   554   346	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	1567	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	125	mm
Poids	357	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie	---	cm <sup>2</sup>

**Distance par rapport aux matériaux combustibles**  
pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

Arrière ( $d_R$ )	80	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	800	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	---	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	---	mm
Plafond ( $d_C$ )	630	mm

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \***

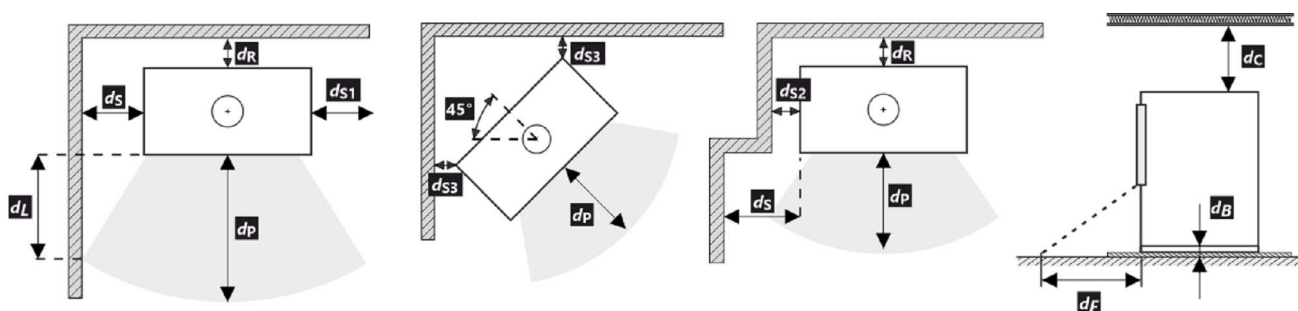
Arrière ( $d_R$ )	0	mm
Latéral ( $d_S$ )	800	mm

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension \***

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm

**Distance par rapport aux matériaux non combustibles**

Arrière ( $d_{Rnon}$ )	0	mm
Latéral ( $d_{Snon}$ )	800	mm
Latéral – niche ( $d_{S2non}$ )	---	mm



Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

- \* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

**Deklarierte Produkteigenschaften**

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )	80,4 %			
Energieeffizienzindex	106,6			
Energielabel	A			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	180-300 mm			
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	2,32 kg/h			
Zulässiger Brennstoffverbrauch	3,0 kg/h			
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	29,4 m <sup>3</sup> /h			
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )	7,8 kW			
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )	--- bar			
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	7,0 g/s			
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )	257 °C			
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	272 °C			
Förderdruck ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Nein			
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein			
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	--- °C			
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	29 mg/Nm <sup>3</sup>			
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0618 % 773 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	28 mg/Nm <sup>3</sup>			
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	99 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	--- W			
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h			
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

**Technische Grunddaten**

Hauptabmessungen Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	1778   790   510	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	520   359   217	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	457   554   346	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1567	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150	mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125	mm
Gewicht	357	kg
Fläche Zuluftgitter	---	cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter	---	cm <sup>2</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand ( $d_R$ )	80	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	800	mm
Seite – Nische ( $d_{S2}$ )	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	---	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	---	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	630	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr \*

Rückwand ( $d_R$ )	0	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	800	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) \*

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand ( $d_{Rnon}$ )	0	mm
Seitenwände ( $d_{Snon}$ )	800	mm
Seite – Nische ( $d_{S2non}$ )	---	mm



Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

- \* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

## Declared qualities stated

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	80,4 %			
The energy efficiency index	106,6			
Energy label	A			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	180-300 mm			
Average fuel consumption	2,32 kg/h			
Allowed fuel dose	3,0 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	29,4 m <sup>3</sup> /h			
Nominal output ( $P_{nom}$ )	7,8 kW			
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	---			
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	---			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	7,0 g/s			
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	257 °C			
Mean flue gas temperature after throat	272 °C			
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	No			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	---			
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	29 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0618 % 773 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	28 mg/Nm <sup>3</sup>			
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	99 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	---			
Standing air loss (V <sub>h</sub> )	---			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

## Basic technical data

Principal dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	1778   790   510	mm
Combustion chamber dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	520   359   217	mm
Fireplace door dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	457   554   346	mm
Axis height of the rear (side) outlet	1567	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )	150	mm
Diameter of external air connection	125	mm
Weight	357	kg
Area of Inlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>

## Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

Back ( $d_R$ )	80	mm
Front ( $d_F$ )	800	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	800	mm
Side - niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Side - location $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Side radiation ( $d_L$ )	---	mm
From the floor ( $d_B$ )	---	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	630	mm

## Distances from flammable materials with insulated flue pipe \*

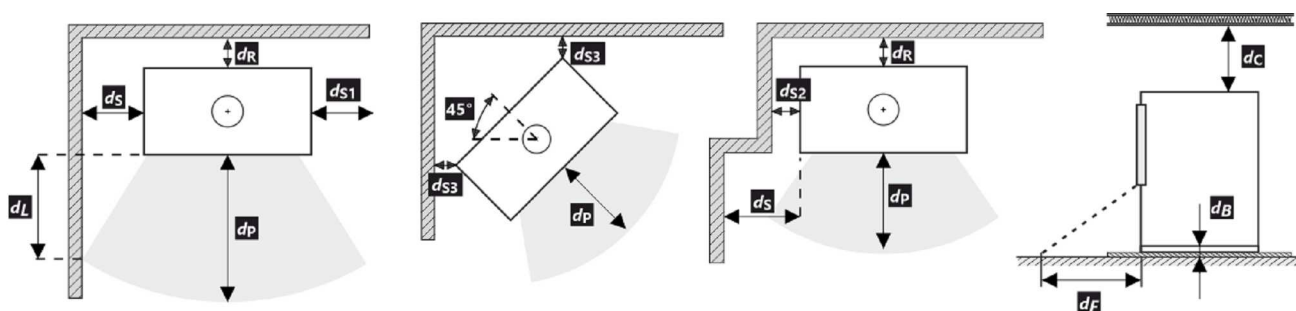
Back ( $d_R$ )	0	mm
Side ( $d_S$ )	800	mm

## Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) \*

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm

## Distances from nonflammable materials

Back ( $d_{Rnon}$ )	0	mm
Side ( $d_{Snon}$ )	800	mm
Side - niche ( $d_{S2non}$ )	---	mm



All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

- \* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.